

## Empfehlung der COHEP-Kommission Weiterbildung & Dienstleistungen:

Eckwerte für Tarife bei Weiterbildungen und Dienstleistungen der Pädagogischen Hochschulen, die ausserhalb des Trägerkantons angeboten werden

### **Recommandation de la commission Formation continue & prestations de service de la COHEP :**

*Chiffres-clés des tarifs perçus par les hautes écoles pédagogiques pour les formations continues et les prestations de service offertes hors du canton de tutelle*

#### Allgemeine Bemerkung:

Die Empfehlung zu den Eckwerten für Tarife bei Weiterbildungen und Dienstleistungen der Pädagogischen Hochschulen soll einen Beitrag zur Positionierung der Weiterbildung von Pädagogischen Hochschulen leisten, insbesondere gegenüber kantonalen Weiterbildungsstellen. Die Empfehlung fokussiert auf inhaltliche und qualitative Aspekte, damit eine faire Konkurrenz mit realistischen Preisen erzielt werden kann.

#### Remarque générale:

*La présente recommandation a pour objectif de renforcer la position des offres de formation continue des hautes écoles pédagogiques, notamment envers les services cantonaux de formation continue. Elle est centrée sur des aspects de fond et de qualité, afin qu'une concurrence loyale reposant sur des prix réalistes puisse être établie.*

1. Weiterbildungen, welche von Pädagogischen Hochschulen <b>ausserhalb des Trägerkantons respektive der Trägerkantone</b> angeboten werden, sind gemäss BBT-Leitfaden <sup>1</sup> zu Vollkosten anzubieten.	1. Conformément au manuel de l'OFFT <sup>1</sup> , les formations continues dispensées par les hautes écoles pédagogiques <b>hors de leur(s) canton(s) de tutelle</b> doivent être offertes aux coûts complets.
2. Für Weiterbildungen und Dienstleistungen, die <b>ausserhalb des Trägerkantons bzw. der Trägerkantone</b> angeboten werden, gelten folgende Mindesttarife, welche von den PH nicht unterschritten werden:  - Weiterbildungstag pro Person: mind. CHF 300.- - Kurs-/Beratungsstunde: mind. CHF 230.- - Arbeitsstunde für Konzeptentwicklung: mind. CHF 130.-	2. Pour les formations continues et les prestations de services offertes <b>hors de leur(s) canton(s) de tutelle</b> , les HEP s'engagent à pratiquer des tarifs minimaux qui ne seront pas inférieurs à ceux mentionnés ci-dessous:  - journée de formation continue par personne: au moins CHF 300.- - heure de cours/consultation: au moins CHF 230.- - heure de travail pour le développement de concepts: au moins CHF 130.-

5./6. Januar 2011 / 5/6 janvier 2011

<sup>1</sup> Vgl. Quelle: BBT, Kostenrechnung für Fachhochschulen, Dezember 2006 / Cf. OFFT, Le calcul des coûts dans les hautes écoles spécialisées, décembre 2006